

联合国



安全理事会

正式记录

第二十四年

第一四九八次会议

一九六九年八月十三日

纽约

目次

	页次
临时议程(S/Agenda/1498/Rev.1)	1
通过议程	1
中东局势:	
一九六九年八月十二日黎巴嫩临时代办给安全理事会主席的信(S/9385)	2
中东局势:	
一九六九年八月十二日以色列常驻代表给安全理事会主席的信(S/9387)	2

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/···)通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千四百九十八次会议

一九六九年八月十三日星期三下午五时在纽约举行

主席：**J. 德皮涅斯先生**（西班牙）。

出席者有下列国家代表：阿尔及利亚、中国、哥伦比亚、芬兰、法国、匈牙利、尼泊尔、巴基斯坦、巴拉圭、塞内加尔、西班牙、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和赞比亚。

临时议程 (S/Agenda/1498/Rev.1)

1. 通过议程。
2. 中东局势：

一九六九年八月十二日黎巴嫩临时时代办给安全理事会主席的信 (S/9385)。

3. 中东局势：

一九六九年八月十二日以色列常驻代表给安全理事会主席的信 (S/9387)。

通过议程

1. **主席**：这次安全理事会的临时议程载于 S/Agenda/1498/Rev.1 号文件中。如果没有异议，我将认为议程已经通过。

2. **约斯特先生**(美利坚合众国)：既然目前摆在安理会面前的两封信件涉及同一问题，即中东局势问题，我的代表团本来希望按照过去的惯例将两封信列在同一议题之下。可是由于近来在某些场合中，做法有所改变，有采取目前临时议程的方式的情况，我将准备接受这个临时议程，但要有一个谅解——这样的谅解也是与我们最近的做法相一致的，那就是安理会

的代表们和参加我们会议的其他代表们可以在发言中自由地对整个议程或其中任何一部分发表意见。¹

3. **扎哈罗夫先生**(苏维埃社会主义共和国联盟)：主席先生，关于通过今天的会议议程问题，我愿意提出下列意见。

4. 安全理事会全体代表都知道，安理会今天的紧急会议是黎巴嫩代表根据他的政府的指示，就以色列对黎巴嫩进行侵略性的袭击问题请求召开的。摆在安全理事会面前等待审议的就是这个问题。

5. 以色列代表对被侵略者捏造了一个事后拼凑起来的申诉和毫无道理的指控，这种企图是骗不了任何人的。这是侵略者为了掩盖他们的侵略行为所惯用的手法和伎俩。很明显，安理会全体代表都清楚这一点。

6. 正因为如此，我认为有必要代表苏联代表团强调指出，以色列企图把自己反对黎巴嫩的非法行为和—一个遭受以色列侵略的国家所提出的控诉相提并论是毫无道理的。

7. 苏联代表团反对这种做法。我们的意见是，安理会正是应该根据这一理解，不在程序的讨论上浪费时间，而立即考虑问题的实质，即黎巴嫩关于以色列对它所犯的侵略行为的控诉。

8. 鉴于这个问题的迫切性，苏联代表团可以不反对通过你，主席先生，刚才所宣读的议程。

9. **主席**：如果安全理事会的代表没有其他异议，也就是说他们都同意的话，我宣布载于 S/Agenda/1498/Rev.1 号文件中的临时议程现已通过。

议程通过。

¹ 见第一四六六次会议，第23、24段。

中东局势

一九六九年八月十二日黎巴嫩临时代表给安全理事会主席的信(S/9385)

中东局势

一九六九年八月十二日以色列常驻代表给安全理事会主席的信(S/9387)

10. **主席:** 按照安理会程序临时规则第三十七条和以往的惯例,我邀请黎巴嫩和以色列的代表参加这次辩论,但无表决权。

应主席邀请, E. 古拉先生(黎巴嫩)和 Y. 特科阿先生(以色列)在安理会议席就座。

11. **主席:** 安全理事会现在开始 审议 议程上的问题。请第一个发言的人黎巴嫩代表发言。

12. **古拉先生(黎巴嫩):**主席先生,我的代表团非常感谢你召集这次安理会紧急会议。在过去的两周里,你与安理会其他理事国的代表们一直忙于处理世界各地的和平与安全问题。我们本不愿意再增加你们已经很艰巨的工作,然而,黎巴嫩的领土遭到了以色列无端的突然袭击,因而迫切要把这一事态的发展提请安理会进行紧急审议。

13. **主席先生,**我的代表团高兴地看到是你在主持本月份安理会的讨论。对你在这一组织的许多活动中所表现的智慧、正直和公正,我们一贯表示最崇高的敬意。对于我们来说,你卓越地代表着伟大的西班牙人民,我们对伟大的西班牙人民怀有崇高的敬意和感情。

14. 我的代表团本着与安理会各理事国代表合作的精神,并未采取行动阻挠当前议程的通过;自然,通过议程是安理会本身权力范围之内的事。然而,对于把我们的申诉同以色列很晚才提出的申诉放在同等地位的做法,我们感到强烈不安。我们已经熟知以色列的手法。只要阿拉伯的申诉一提交到安理会,以色列的代表就立即出来提出他的申诉。如果以色列的申诉站得住脚的话,它就应该早一点提请安理会注意。

以色列蛮横不法,而每当一个受它侵略的国家把问题提到安理会时,以色列代表就急忙跑来向安理会重复那些所谓阿拉伯人用暴力袭击以色列无辜妇孺的陈词滥调。

15. 以色列代表在一九六九年八月十二日的信件(S/9387)中指控说,七月份以色列的居民区遭到了二十一次炮击、地雷爆炸和射击。他硬说这些对以色列的袭击是来自黎巴嫩的国土的。为什么以色列要等到今天才把这些袭击向安理会报告呢?

16. 现在就让我们看一看促使我们今天来到安理会来的事实吧。

17. 一九六九年八月十一日(星期一)下午一时三十分至一时五十五分,十架以色列战斗轰炸机在六架喷气式战斗机的护卫下突然袭击了黎巴嫩南部的下列村庄:拉查亚法哈尔、克法舒贝、克法哈马姆、哈巴里耶、艾因凯尼、查巴和舒耶。居民有四人死亡,三人重伤。机枪,火箭和凝固汽油弹都使用了。在被杀害的人当中,有一名妇女就是被凝固汽油弹烧伤致死的。新闻报道曾提到,以色列军方人士承认在这次空袭中所使用的各种炸弹里有凝固汽油弹。

18. 以色列总理和发言人硬说这次空袭是以色列受到来自黎巴嫩国土上的多次袭击后的一次报复行动。今天,在会议结束以前特科阿先生无疑也会把这些毫无根据的说法向安理会宣传一番。安理会已习惯于这类说法和站不住脚的借口了。在为去年十二月二十八日袭击贝鲁特国际机场一事辩解时就使用过类似的说法和借口。

19. 当时,那些应对雅典事件负责的人只不过是路过贝鲁特机场,这是一个已经确定了的事实。以色列却利用这一事实为借口,摧毁了机场上的十二架无辜的、毫无自卫能力的民航客机。

20. 现在的说法是巴勒斯坦突击队从黎巴嫩的国土上向以色列发动了多次袭击。这些说法,如同先前的那些说法一样,都是经不起一驳的,因为没有提供任何中立的和不偏不倚的证据。有人会要求安理会相信以色列说的话,然而,正如我们早已清楚知道的,以色列的话并不说明事实的真相。那些空话以前就已说过许多次,安理会不仅不予接受,而且,还在许多

场合发现了不少相反的证据，结果一次又一次地谴责了以色列的侵略行径。因此我们相信，在这次新的事件中，以色列的说法必将由于毫无根据而再次遭到拒绝。

21. 假如以色列有正当的象样的理由进行控诉的话，它早就可以向根据黎巴嫩以色列停战协定建立起来的联合国机构提出。根据我们的观点和从法律上讲，这一协定依然是有效的并正在执行中。以色列不能单方面废除它。黎巴嫩一贯尊重，并将继续尊重该项协定和停火对它所规定的义务。黎巴嫩行政和军事当局已经做了他们力所能及的一切，严格遵守了这两个协议，并维持和促进了我们南部边境的和平状态。

22. 以色列不愿求助于根据停战协定而建立的混合停战委员会，也不允许在它的领土上进行任何调查，以确定它所提出的指控是否有事实根据。只有在以色列认为大肆诬蔑阿拉伯国家有利于达到它的目的时，它才求助于安理会。它利用联合国讲台进行宣传，让它的狂热的支持者们听到它的声音，并在他们中间挑起对阿拉伯人更大的仇恨和敌视。

23. 但是，安理会各理事国代表十分清楚，以色列对安理会、联合国、国际法律和道义是蔑视的。在一九六八年十二月三十一日安理会通过了强烈谴责以色列袭击贝鲁特国际机场的第二六二(一九六八)号决议以后，就在这里，我们听到了以色列代表，就是特科阿先生本人，当着坐在这张会议桌周围的各位代表的面，傲慢地、轻蔑地〔在第一四六二次会议上〕声称安理会在法律上、政治上和道义上都破产了。

24. 以色列领导人曾在许多场合发表过同样的看法。甚至负有促进以色列与世界各国国际关系职责的外交部长埃班先生，有一次也说过：“纵使联合国大会明天以一百二十一票对一票投票赞成以色列退回到停战线的话，以色列也将拒绝履行那个决定。我们已经把这一点对各大国讲明白了。”

25. 从一九四八年到现在，联合国各种机构已经通过了几十个决议：有的决议反对并谴责以色列对阿拉伯国家的侵略行为，并要求以色列在遣返或赔偿的基础上解决阿拉伯巴勒斯坦难民问题；有的要求以色列停止对占领区的阿拉伯人及其人权的、不人道的行

径；有的要求以色列对秘书长私人代表和负责调查这些行径的联合国的委员会执行任务提供方便；有的要求以色列——在我们于上届大会期间听到了联合国、法国、苏联、美国和其他一些国家的代表们在特别政治委员会里发出令人激动的、雄辩的和人道主义的呼吁以后——为被逐出家园的阿拉伯人从朱迪安山返回提供方便(因为他们在那里所处的生活条件实在是非人的和骇人听闻的)，并让他们回到他们在巴勒斯坦的家园和城镇去，或者回到占领区的难民营和棚户区去；有的决议要求以色列撤出它所占领的地区，并为和平解决阿以冲突创造条件；此外还有一些决议要求以色列做许多别的事情。

26. 但是，以色列自封为这个地区里国际法律和行为的至高无上的、全能的和醉心于权力的统治者，使国际社会推行国际法律和道德的一切努力成为泡影。

27. 以色列人似乎热中于暴力行动。他们在中东到处开枪，已经引起了战争和暴力的连锁反应。他们的战绩使他们得到了暂时的好处。他们现在仍然陶醉于军事屠杀。他们就象一部乱开枪的美国西部影片中的一个角色一样，向四面八方开枪射击：有时向南方开枪，有时向东方开枪，有时又向北方开枪。有一次，他们向西方试了试他们的军事威力；他们试图向地中海的方向表现一下他们的军事热情，结果他们打中了一艘美国货船，导致了许多人的死亡。

28. 阿拉伯国家和人民一直在寻求，而且现在仍在真诚地寻求和平，因为有了和平，他们就能运用他们巨大的经济资源和他们的才能来提高人民的生活水平。但是，以色列的行动却迫使他们走一条必然会浪费他们的资源和毁灭他们的经济的道路。

29. 以色列的希望是在经济上支配中东的未来，这样它就可以向全世界宣称它是这个地区唯一的现代化和进步的社会。但是，在它这样做的时候，它无须消耗它本身的资源，因为有世界犹太复国主义这条肥胖的母牛正向它提供为达到它的目的所需的全部资源。以色列人得意洋洋地挤着这条母牛的奶，把每年从这条母牛身上挤出来的三至四亿美元都投进了以色列的战争机器。通过这种做法，国际犹太复国主义正以一种虐待狂的方式挑动全体犹太人的宗教情绪和易于冲

动的感情，甚至提出了这样的口号：“捐一块美元，为了杀一个阿拉伯人！”安理会的各位代表和联合国的其他代表们在纽约街头听到过多少次这样的叫喊啊！

30. 黎巴嫩不能对巴勒斯坦突击队的活动负责。这些自由战士是从被逐出了自己家园的一百五十万阿拉伯难民之中涌现出来的——他们的国家，他们的城市，他们的财物，他们想过好日子的希望都被从欧洲来到巴勒斯坦的犹太复国主义侵略者夺走了。二十年来，这些难民一直在等待着一项公正的解决办法，使他们能脱离他们的悲惨处境。他们对贫穷和悲惨的难民营生活以及联合国微薄的施舍，已经受够了。

31. 巴勒斯坦的阿拉伯人民有着悠久和昌盛的文明，并对耶路撒冷的基督教区、穆斯林区和整个圣地有着深厚和强烈的感情。他们一直日夜盼望着能恢复他们的合法权利。可是，联合国通过的为他们主持正义的决议依然是一纸空文。他们对联合国的决议已经达到了绝望的地步。民族自决是联合国宪章里的一个神圣原则，他们是寻求这项自决权的自由战士和人民，并不是为了爱打仗而打仗。这场仗是强加在他们头上的。为了自卫，为了恢复他们神圣的合法权利，他们拿起了武器反对侵略者和占领者。

32. 黎巴嫩从来不是制造这样一种局面的参与者。二十年来，它收容了十五万以上的阿拉伯巴勒斯坦难民。他们现在是，而且只要和平不建立，占领不终止，他们的合法权利不恢复，他们还将继续是潜在的或活跃的突击队员。

33. 黎巴嫩人民，从总统到普通的老百姓，从来就是而且现在仍然是坚定地站在我们的兄弟巴勒斯坦人民一边的。巴勒斯坦人民的神圣事业对黎巴嫩人民来说同样是神圣的。赫卢总统前不久肯定了这个事实。他宣布，黎巴嫩人民已经做好了充分的准备，准备在今天和明天，参加任何一项行动，以消除以色列侵略的各种后果，并使巴勒斯坦人民在他们神圣的土地上重新获得他们的权利。

34. 黎巴嫩遭到了一次明目张胆的无端的大规模的空中侵略。我们过去曾多次声明，黎巴嫩靠的是法治，靠的是由安理会根据联合国宪章的原则和条款所采取的行动。象我们这样一个弱小而没有自卫能力

的国家只能希望由联合国来保障其和平与安全。如果联合国不能向我们以及其他几十个象我们这样弱小的会员国提供保障，历史的时钟将会倒转。这样，就会回到弱肉强食的时代。曾经有一个时候，国际舞台是所有国家自由角逐的场所，然而联合国的出现在原则上结束了这个时代，并开创了一个大小国家都享有和平、安全、自由和自决的新时代。

35. 从所谓现实主义的精神出发，人们可能会争辩说，安理会必须取得一致意见或作出一个折衷的决议。我们认为现实主义就是要正视中东的问题。在那里有一个国家，就是以色列，它对阿拉伯国家已经进行了一次又一次的侵略。它赖在它所霸占的阿拉伯土地上不走。联合国反对用战争行为夺取领土。以色列的这些侵略行为必须受到联合国坚决的严厉的惩罚。只对这些行为表示遗憾或谴责已证明是无济于事的。对以色列提出警告，不准它再有类似的行为，也是徒劳的。因此，我们在这里要求安理会对黎巴嫩遭到的残暴和无端的侵略行为采取行动，这种行动必须是迅速而有效的，以便防止将来发生任何类似的行为，并防止整个中东局势的恶化。必须实行制裁。这是宪章规定了的。规定下来是为了实行，而不是作为法律上的装饰。当有必要实行制裁的时候，就必须实行，而现在正是迫切需要实行的时候。如果安理会不能采取有效措施抑制以色列的侵略意图，那么以色列对进一步侵略、征服和扩张的胃口将永远不会得到满足。

36. 我们所谈的担忧不是虚构的，我们有强有力的雄辩的事实。就在几天以前，以色列执政党通过了一项政策纲领，准备用它作竞选纲领，争取在十一月的选举中重新当选。这个政策纲领要求把加沙地带、西奈沙漠的大部分、戈兰高地——更不用说耶路撒冷的阿拉伯区——以及约旦河西岸的其他地区都并入以色列。而阿拉伯人民，虽然面临着这些危险，却被要求不要采取任何行动，只能听凭人家征服、凌辱、宰割。

37. 对阿拉伯人民的恐吓政策已证明是无效的。以色列可以得到鬼怪式飞机，可能还想要更多的鬼怪式飞机，但是它摆脱不了另外一个鬼怪的纠缠，那就是它对阿拉伯世界以及现在对黎巴嫩所犯下的不正义行为。把世界上所有的飞机都给它，也帮不了它的忙。

但是有一件事可能对巴勒斯坦的犹太人有帮助——那就是自己下决心真诚地全心全意地与邻居们和平相处——这样就一架飞机都用不着了。他们应该避免从实力地位出发对阿拉伯人行动和讲话。阿拉伯人有足够的自尊心拒绝任何人从这样的地位对他们讲话。

38. 最后我愿意指出，安全理事会曾在一九六八年十二月三十一日通过的第二六二（一九六八）号决议的第2、3段中声明：

“考虑到这种预谋的暴力行为威胁着和平的保持；

“对以色列发出严重警告：如果再发生这种行为，安理会将不得不考虑采取进一步的措施将它的决定付诸实施”。

39. 今天我们来到这里，要求安理会把这两段付诸实施，因为以色列又一次对黎巴嫩发动了侵略。所以黎巴嫩的要求理应得到满足。我们期望安理会的各位代表能明智地设法使黎巴嫩得到这样的满足。不但如此，我们还要求强烈谴责以色列最近对黎巴嫩的侵略。我们也要求以色列对这个侵略行动在平民的生命财产方面所造成的一切损失负责。

40. **主席：**我感谢黎巴嫩代表对我的国家和对我个人所说的友好的话。

41. 名单上下一个发言的是以色列代表，现在请他发言。

42. **特科阿先生（以色列）：**主席先生，请允许我以我的代表团的名义向你表示最崇高的敬意，并表示希望在你任主席期间，中东的和平事业会有所前进。

43. 我也希望对你的杰出的前任塞内加尔的布瓦耶大使表示敬意。

44. 几个月来全世界都看到阿拉伯各国政府已把它们精力转移到加强反对以色列的战争上。在阿拉伯各国的首都几乎每天都可以听到战争叫嚣。有些阿拉伯首脑不再隐瞒他们的意图。他们甚至也不再假惺惺地说他们的目标是最终同以色列结束冲突，并建立真正的和平。在连篇累牍的声明中他们叫嚷的是要

进行战争，要把武力作为他们对付以色列的唯一手段，要进行一场迫使以色列屈膝的“消耗战”。在这几个月的全部时间里，阿拉伯各国的首都只字不提和平。一切思想，一切行动似乎全都用来加强暴力和加剧紧张了。

45. 尽管一九六七年六月确立的停火规定了停止一切军事行动，恐怖活动依然未见减少，而且阿拉伯国家的正规军反而加强了他们对以色列的进攻。更为好战的一些阿拉伯国家对别的国家施加了越来越大的压力，以便扩大对以色列的武装进攻。

46. 黎巴嫩的领土就是这样变成了恐怖战的基地。

47. 除了已知的设在贝鲁特的恐怖组织中心之外，还有一些主要是在叙利亚训练和装备的破坏队已越过边境，驻扎在黎巴嫩的国土上。他们特别集结在靠近叙利亚和黎巴嫩边境的赫尔蒙山的山坡上。黎巴嫩政府完全知道这种情况。的确，恐怖根据地的存在对黎巴嫩的国内政治形势似乎还产生了一些影响。然而，根据地却仍然存在，而且从这些根据地连续不断地对以色列发动了日益猛烈的袭击。仅在上个月内，这样的袭击就发生了二十一一起。

48. 一九六九年七月十一日，一支破坏队从黎巴嫩进入以色列，在那哈勒塞尼尔以西遭到以色列国防军的截击。在随后的冲突中三名破坏队员被打死。

49. 七月十二日，班雅斯温泉的一家饭店遭到从黎巴嫩国土发射的火箭炮的袭击。三名平民受伤。同一天，在法什库尔附近以色列巡逻队遭到了轻武器的射击。

50. 七月十四日，从黎巴嫩边境一侧发射的火箭炮弹打在阿巴锡亚地区的以色列阵地上。

51. 还是在七月十四日那一天，马加利约特村遭到了从黎巴嫩来的轻武器射击。

52. 七月十六日，那哈勒塞尼尔村遭到从黎巴嫩国土上发射的喀秋莎火箭的袭击。

53. 也是在七月十六日，来自黎巴嫩的破坏队员在黎巴嫩边界附近的迈图拉镇南边埋了地雷。

54. 七月二十七日，在阿巴锡亚村西边，又埋了一颗地雷。

55. 七月三十一日，从黎巴嫩进入以色列的一支恐怖队袭击了法什库尔地区的以色列阵地。以色列国防军开枪回击，打死了一名破坏队员，同时有一名以色列士兵受伤。

56. 八月一日，基尔亚特谢穆那镇受到从黎巴嫩国土发射的喀秋莎火箭的袭击，一名平民受伤。

57. 第二天，八月二日，一辆以色列车辆在靠近黎巴嫩边界的亚罗恩村附近被地雷炸毁。

58. 八月三日，基尔亚特谢穆那镇和米斯贾瓦姆村和克法吉拉迪村一带再次遭到从黎巴嫩领土上发射的喀秋莎火箭的袭击。

59. 当天晚些时候法什库尔村一带遭到从黎巴嫩发射的迫击炮的袭击。

60. 八月四日，一辆边界警察的车辆在亚罗恩村附近被地雷炸毁。

61. 也是在八月四日这一天，从黎巴嫩领土发射的迫击炮弹落在赫尔蒙地区的以色列阵地上。当天晚些时候同一地区遭到第二次炮击。

62. 八月六日，发现并排除了来自黎巴嫩的破坏队员在拉明姆南部埋设的几个地雷。在马吉德勒沙姆西边也发现了爆炸物。

63. 八月七日，在迈图拉水塔附近发现来自黎巴嫩的袭击者埋下的两包炸药和两个地雷。同一天，从黎巴嫩来的一支恐怖队在谢图拉村和奈图阿村之间的桥下爆炸了一个炸药包。

64. 八月十一日，一辆军车在法什库尔地区被一颗地雷炸毁。一名以色列士兵受伤。

65. 今天凌晨一时四十五分基尔亚特谢穆那地区再次遭到从黎巴嫩国土发射的喀秋莎火箭的袭击。有几发炮弹袭击了克法尤瓦勒村。

66. 从黎巴嫩国土上发动的大炮和地雷的袭击天天都在进行，根本无视停火协议，这就危及了无辜平民的生命，给城镇和村庄带来了流血和毁灭。

67. 黎巴嫩当局似乎是不能够或不愿意制止这些袭击。以色列没有选择的余地，只好进行自卫。

68. 八月十一日，以色列采取了行动，使位于赫尔蒙山的恐怖分子的基地陷于瘫痪。那些进攻以色列村庄的袭击者和杀害以色列公民的凶手就是从这些基地来的。

69. 八月十一日，当地时间二十二时十五分大马士革电台广播的恐怖组织指挥部的公报证实了以色列的空袭是针对恐怖组织的营地的。该公报说：

“在十三时三十五分，敌人，犹太复国主义者，向赫尔蒙山南部上加利利地区我军设防阵地进行了一次空袭……轰炸延续了半个小时，我们的战士使用了高射炮，击落敌机两架……我方三名战士阵亡，其中一名是高射炮手，他是在击中了一架敌机之后死去的。此外我方有七名战士受伤。”

70. 昨天，埃及中东通讯社宣布，有五名破坏队员被打死，其中有一名是叙利亚人，他的葬礼将在大马士革举行。

71. 关于以色列行动的目标以及所造成的伤亡的性质，这些公报使人没有任何怀疑了。

72. 不错，由于明显而根本的原因，恐怖组织把他们的营地建立在紧靠黎巴嫩的村落所在的地方，甚至还利用在这些村落以内的房屋。然而，以色列的行动是非常谨慎地以破坏队员集中的地点为目标的。尽管一切证据都说明没有这样的情况，但假如星期一的行动所造成的伤亡之中有一名是无辜平民的话，那确实是值得遗憾的。对于平民遭到伤亡的悲剧，我们是深为同情的，他们是阿拉伯军队过去二十年来一直对以色列平民进行的那场罪恶而愚蠢的战争的牺牲者。正如阿拉伯恐怖分子的头目们冷酷无情地越过边界杀害以色列的妇孺一样，他们在紧靠黎巴嫩村庄的地方建立他们的基地也是冷酷无情的。事实上，那些被美化了的杀人犯，他们的思想只集中在这几个字上：“杀犹太人”，他们毫不隐讳这一点，那就是他们杀死双方的平民越多，他们就越接近于他们的阴险目的。

73. 黎巴嫩政府如要履行它对本国平民的责任，

不能依靠在安全理事会对以色列进行荒谬的指控，而应该认真地整顿一下它的内务，并承担一个主权国家政府的全部责任，禁止侵略者利用其领土来反对它的一个邻国。

74. 把军事阵地设在靠近平民居住的地方是一种冷酷无情的怯懦行为。联合国秘书长最近正确地指出，设于联合国观察所附近的军事阵地使观察员的生命受到威胁。苏伊士运河西岸的情况是如此，赫尔蒙山山坡的情况也是如此。如果黎巴嫩平民有任何伤亡的话，责任要由那些继续进行战争、制造流血事件的人来承担，尽管阿拉伯代表们蓄意利用阿拉伯战争中这些不幸的牺牲者来作进一步的煽动和宣传。

75. 以色列空袭的地区有恐怖队的营地是人所共知的，是有文件为证的。

76. 例如，黎巴嫩今天报一九六九年四月二十八日报道说：

“黎巴嫩国会议员阿卜德·马詹·津先生宣称：在黎巴嫩与叙利亚之间有一个无人地带，现在敢死队就集中在那里。”

77. 在一九六九年五月十九日的华盛顿邮报上我们看到下面一则发自贝鲁特的目击者的报道：

“现在已经可以毫无疑问地确定，在黎巴嫩南部的某些经叙利亚训练的突击队，实际上是穿着突击队服装的叙利亚正规军的士兵……表面上，这些由叙利亚训练，称为‘闪电’组织的突击队之所以驻扎在崎岖的赫尔蒙山区，是为了可以从黎巴嫩境内的庇护所去骚扰以色列。

“但事实上，在黎巴嫩南部，以伪装的叙利亚正规军为骨干的闪电突击队正在起着一种双重的、非常阴险的作用——既对以色列进行骚扰，又在黎巴嫩国内制造危险的政治紧张局势，很可能是制造内战。长期以来，叙利亚就觊觎着黎巴嫩，这是一个银行家与商人的国家，是法国人把它从古叙利亚的领土上分割出来，作为信基督教的阿拉伯人的家园的。

“在黎巴嫩南部，比较正统的突击队是属于法塔赫的。

“因此，具有讽刺意味的是，其人口一半是基督徒，一半是穆斯林的脆弱的黎巴嫩，它的安全也许倒是有赖于以色列是否愿意制止叙利亚对赫尔蒙山区的渗透。”

78. 然而，遭受了阿拉伯侵略有二十多年的以色列却是关注本身的安全的。和所有的政府一样，以色列政府对它的公民的安全负有责任。和所有的政府一样，以色列政府不能容许让它的公民成为肆无忌惮的袭击和杀戮的对象。这是每一个政府最主要的职责。以色列的公民，不论在城市还是在乡村，是平民还是军人，是从事日常和平工作还是守卫在停火线上，他们全都懂得，以色列政府的最高目标就是维护他们的安全，没有任何东西能阻止以色列政府确保这一目标。时至今日，阿拉伯国家肯定也是清楚这一点的。

79. 自一九四八年以来，阿拉伯国家就用一切战争手段反对以色列。他们用正规军打以色列。他们用非正规部队袭击以色列，有时，就象黎巴嫩代表今天所做的一样，试图把他们伪装成一批批心怀不满的难民。他们的侵略不断地遭到失败，因为他们唯一的动机就是不让以色列人民享有独立和主权的权利。他们遭到了惨重的失败，因为以色列进行了自卫反击，因为以色列为自己的生存而战斗。阿拉伯侵略之所以连续不断地遭到失败，是因为，为流血而流血，正如阿拉伯国家现在所干的那样，是一种令人厌恶的、卑劣的行为。在“打死、屠杀、毁灭”的口号下作战的士兵是可怜的人；在不管男女老少，只要是犹太人就杀的命令下行事的凶手，很难说是体现了勇敢和献身精神。这就是为什么以色列人民懂得，他们将战胜今天包围着他们的黑暗阴谋，而一个人人都能享有和平和安全的局面最终将在中东出现。

80. 任何天花乱坠的宣传都改变不了这些基本的事实。阿拉伯对以色列的侵略从一开始就是一种国际性的罪行。一九四八年，当阿拉伯国家入侵这个新生的国家时，事实就是如此。在五十年代和六十年代，当恐怖战争成为好战的阿拉伯人所采用的方式时，事实就是如此。一九六七年，当阿拉伯国家认为对以色列恢复全面战争的时机已经成熟时，事实就是如此。今天，当阿拉伯国家主要是用恐怖行动对以色列进行所谓“消耗战”时，事实也是如此。阿拉伯对以色列的侵

略，不论在什么阶段和用什么形式，始终是一种违反联合国宪章和国际法原则的罪行。

81. 要求对今天进行的这种恐怖战争给予任何特别的宽容，是对法律和正义的揶揄。把它描写成是一九六七年敌对行动的后果，是对事实的歪曲，对历史的歪曲。今天这场恐怖战争，在根源上、方法上以及性质上和五年、十年以及十五年前对以色列进行的战争没有什么两样。一九六七年阿拉伯侵略的失败，决不能给予这种始终是罪恶的、卑鄙的和应受谴责的恐怖战争以任何合法性的光彩。它遭到了联合国法律的禁止。它也受到了公正的联合国会员国的一贯谴责。

82. 利用它的领土作为反以色列的恐怖战争的基地，黎巴嫩政府是无法开脱它对此事所应负的责任的。黎巴嫩经常试图把自己装扮成是无辜的。然而自从一九四八年阿拉伯国家入侵以来，它就参加了对以色列的侵略。一九六七年战争前夕，它完全支持埃及所从事的战争行动。在辩论关于埃及封锁蒂朗海峡，埃及从西奈和加沙赶走联合国紧急部队以及为了对以色列发动进攻而集结大批部队的问题时，黎巴嫩外交部长于一九六七年五月三十日在安全理事会作了发言，他宣称：

“黎巴嫩支持阿拉伯联合共和国行使其对亚喀巴湾入口处的主权。我们将站在阿拉伯联合共和国一边……在一场全面战争中阿拉伯国家将使用一切手段打败他们的敌人……”〔第一三四四次会议，第18段和第21段。〕

83. 一九六七年六月五日黎巴嫩飞机袭击了以色列的迈图拉镇。在敌对行动结束时，黎巴嫩通知联合国秘书长说，它接受安全理事会关于停火的决议。然而黎巴嫩无视它对停火的义务，没有去阻止从它的

国土上发动对以色列的袭击，从而违反了停火协议，并且允许在黎巴嫩土地上建立恐怖战争的基地。八月十一日以色列采取的行动正是以这些基地为目标的。

84. 黎巴嫩总理最近于一九六九年八月七日所作的声明反映了黎巴嫩政府的态度。他说：

“有必要尽快召开一次阿拉伯最高级会议。阿拉伯国家必须根据这次会议所决定的计划，协助黎巴嫩履行它的义务。在阿拉伯高级领导人与敢死队协商通过的决议的范围内，黎巴嫩应对敢死队的军事行动负责。”

85. 以色列总理果尔达·梅厄夫人昨天宣布：

“我们对黎巴嫩的政策同对其他阿拉伯国家的政策没有两样。黎巴嫩必须对从它的国土上发动的破坏行动负责……以色列希望同黎巴嫩和好，但和好必须是相互的。”

86. 黎巴嫩政府知道以色列的目的是严格保持停火和取得持久和平。黎巴嫩政府也了解，以色列已经表现了极大的忍耐和克制，希望黎巴嫩当局能够制止别人利用他们的领土对以色列发动武装进攻，因为这是违反停火的。正因为黎巴嫩当局没有能够这样做，才使得以色列有必要行使自卫权。

87. 现在使黎巴嫩和以色列之间的停火得到遵守，为时还不太晚。由安全理事会号召黎巴嫩遵守它对停火的义务，为时也不太晚。这样一个号召很可能会证明对这个地区将来事态的发展是头等重要的。

88. **主席：**我感谢以色列代表对我说的友好的话。

89. 现在既然没有其他代表愿意发言，我宣布休会。

下午六时三十五分散会

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
